

批评话语分析视域中的“人流”建构

——基于一个新三维框架的案例分析*

◎ 侯松 广东外语外贸大学广东省外语研究与语言服务协同创新中心

摘 要 “人(工)流(产)”话语与堕胎问题有着千丝万缕的关联,对其进行批评话语分析,揭示其背后的知识与观念建构,有助于深化对相关问题的认识。本文尝试整合 Fairclough 三维分析法与 Martin 等人的评价理论,建构一个整合的新分析框架,并基于此对地方报纸上一则以“人流”知识教育为主题的语篇展开案例分析。研究发现,该语篇将广告话语嵌入“人流”科普教育之中,通过各种话语策略建构对它的正面认知和肯定态度,弱化了其生理危害,遮蔽了其社会、伦理属性,从而影响相关的行为和生活方式。

关键词 “人流”话语;堕胎;批评话语分析;评价理论;新三维框架

1. 引言

“人(工)流(产)”是一个复杂而敏感的话题,同诸多其他医学技术问题一样,相关的言说与观念塑造可能产生不可低估的社会影响,需要学界的关注。就目前来看,对“人流”话语及其社会建构的研究在我国还很少见。批评话语分析(Critical Discourse Analysis, 简称 CDA)关注作为社会实践的语言运作,致力于发掘社会现实的话语建构性,揭示其背后的知识生产、观念塑造以及对人们行为方式带来的影响(Fairclough &

* 通讯作者:侯松

联系地址:广东省广州市(510420)白云大道北2号,广东外语外贸大学广东省外语研究与语言服务协同创新中心
电子邮件:hons98@hotmail.com

Wodak, 1997), 在这方面可以发挥很好的作用。

毋庸置疑, 批评话语分析引入中国二十年来取得了不少的进展, 针对国内社会现实问题的研究也在不断增多。但整体而言, 我们对涉及批评话语分析实质的理论原则和研究方法还需进一步深入研究(田海龙, 2016), 同时还要增强问题意识, 加强以问题为导向的话语研究, 进而整合并创新既有研究模式和分析框架(支永碧, 2007; 吴鹏、王海啸, 2014)。本文尝试整合费尔克劳(Norman Fairclough)的三维分析法与马丁(James Martin)等人的评价理论(APPRaisal theory), 建构一个新的三维分析框架, 并基于该框架, 对地方报纸上的“人流”话语进行分析, 考察其背后的知识与观念建构及其可能造成的行为影响。通过这样的研究, 笔者希望引起学界对堕胎问题语言实践维度特别是“人流”话语的关注, 展示批评话语分析方法在这方面的应用价值。同时, 本文也是对批评话语分析问题意识拓展和方法整合创新的探索, 希望能对话语研究在中国的进一步发展有所贡献。

2. 话语与“人流”话语

首先有必要对话语、“人流”话语这两个基本概念做简单的界定。在CDA研究中, 话语并不简单等同于语言学家所定义的“高于句子层面的语言单位”(Stubbs, 1983: 1), 也不是思想界、社会学界泛指的某种观念、思想或学术体系, 它既关注语篇(text)本身, 也关注语篇所处的语境及其在语境中的运作与实践方式。受Foucault等人的影响, CDA认为语言不是中性的工具, 其使用总是处在一定的社会结构和权力网络之中, 受价值观念和意识形态的操控。因而, 话语的运作被视为一种社会实践, 它往往不易被察觉, 却具有强大的力量: 话语通过一系列的陈述和言说, 系统地建构它所言说的对象, 塑造我们对相关事物(包括人)以及自我的认知, 影响甚至决定我们的价值观和行为方式(Fairclough, 1992)。CDA研究就是对话语的批评性解读, 通过对语言实践的分析与社会阐释, 揭示其背后的观念建构、意识形态操控与不平等的权力关系(van Dijk, 2001)。

所谓“人流”话语, 就是社会生活中围绕“人流”这一主题展开的一系列语言实践及其背后的观念塑造和意识形态操控。“人流”话语有其特定的社会文化语境, 它处在特定的权力结构和意识形态网络之中。通过一系列的陈述, 它建构人们对相关事物(如堕胎)的认知和立场, 影响相关的个人与社会行为。当前, 我国的“人流”话语主要以科学(特别是医学)的面目出场, 其言说往往具有极强的权威性和影响力。

那么, “人流”话语究竟在说什么? 没有说什么? 被言说的是以怎样的方式说出的? 未被言说的又是以怎样的方式遮蔽的? 它对我们的知识观念、价值立场与行为方式可能会有怎样的塑造作用? 针对“人流”话语的研究, 这些都是需要解决的问题。本文希望

在这方面做些初步的尝试，但无意也不可能在有限的篇幅内做出全面的回答。

3. 新三维分析法：嵌入评价理论的 CDA 框架

CDA 研究有不同的分析模式和框架（见 Wodak & Meyer, 2016），其中 Norman Fairclough 的社会辩证模式或称三维分析框架在国内应用最多。Fairclough (1992; 1995) 将话语分为三个维度：语篇、话语实践（discursive practice）和社会实践（social practice），话语分析要分别涉及这三个维度以及它们之间的相互关系。Fairclough 依此建立了著名的 CDA 三维分析框架（如图 1 所示）。

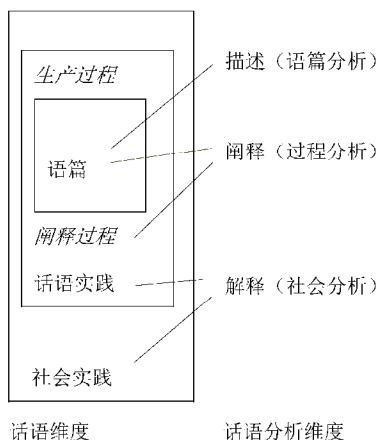


图 1 CDA 三维分析框架 (Fairclough, 1995: 98)

在操作上，它主要包括三个步骤：

描述（description），对语篇的语言特征进行分析，主要涉及互动控制（interactional control）、礼貌（politeness）、身份特质（ethos）、词义选择（word meaning）、选词（wording）、隐喻及功能语言学里的诸多语法范畴，如衔接、情态、及物性（transitivity）、主述位结构等（Fairclough, 1992: 235-237）；

阐释（interpretation），研究语篇与话语实践的关系，即对话语的生成、传播和消费过程进行分析，主要涉及显著互文性（manifest intertextuality）、篇际互文性（interdiscursivity）、互文链（intertextual chains）、连贯、话语实践环境五个方面（Fairclough, 1992: 232-234）；

解释（explanation），分析话语实践与社会实践之间的互动关系，主要包括对话语的社会网络矩阵（social matrix of discourse）、话语秩序（orders of discourse）以及话语的政治与意识形态影响等方面的考察（Fairclough, 1992: 237-238）。

Fairclough (1992: 231) 同时指出, 这三个维度分析难免出现交叉, 各个维度分析的顺序也是灵活的, 不同的分析者可以根据研究的需要来把握。

一直以来, 系统功能语言学 (SFL) 都是 CDA 最重要的语言学基础, 其语篇分析和过程分析大量借助 SFL 的范畴和概念, Fairclough 的三维分析框架尤其如此 (王晋军, 2002)。然而, SFL 也是不断发展的, 以 James Martin 为代表的新悉尼学派大胆地将研究扩展到小句以上的范畴, 走上了话语语义学的道路, 评价理论的创立就是其突出成果。依据 Martin 和 Rose 的总结, “评价理论是关于评价的——即语篇中所协商的各种态度、所涉及的情感和强度, 以及表明价值和联盟读者的各种方式” (胡壮麟等, 2005: 316)。通过对语篇中各类评价资源的功能分析, 语言使用者对事态的立场、观点和态度得以解读 (王振华, 2001: 15)。从语言分析的角度看, 评价理论与 CDA 颇有相似之处, 它们关注的都是语言形式使用背后的功能, 并由此考察语言使用与观念、立场、意识形态等问题的关联。因此, 笔者将评价分析也纳入 Fairclough 的 CDA 三维框架, 使其成为其中语篇分析与过程分析的补充。也就是说, 语篇分析与过程分析中除了 Fairclough 给出的那些概念范畴之外, 也考虑评价资源在语篇中的运用及其背后的态度、立场与价值观赋予。应该说, 这种嵌入式结合有利于削减二者本身存在的不足, 实现有益的互补。一方面, 评价理论能为 CDA 提供更多易于操作的词汇、语义范畴, 丰富其分析手段; 另一方面, 将评价系统放置到一个三维的话语框架中予以审视, 评价分析与语境结合不够明朗的问题 (李战子, 2004: 6) 也可以得到有效解决。

具体而言, 语篇中的评价资源可概括为三大系统, 即态度系统 (ATTITUDE system)、介入系统 (ENGAGEMENT system)、级差 (GRADUATION system)。态度系统涉及语言使用者的情绪反应、道德评判、价值判断和美学鉴赏, 因而又分为情感 (AFFECT)、判断 (JUDGEMENT) 和鉴赏 (APPRECIATION) 三个子系统。介入系统包括“一系列用以衡量作者/说话人的声音和语篇中各种命题相互关系的语言资源” (胡壮麟等, 2005: 319), 它主要关注意义对话协商的方式, 分为对话扩展 (dialogistic expansion) 与对话压缩 (dialogistic contraction) 两个次范畴。“扩展”指的是话语中的介入引发了对话中的其他声音或立场, 包括引发 (entertain) 和摘引 (attribute); 而“压缩”则是指话语中的介入挑战、反对或者限制了其他声音或立场, 包括否定 (disclaim) 和声明 (proclaim) (胡壮麟等, 2005: 329)。级差并不局限于任何一个子系统, 因为任何评价都会附着一定的强度, 可视为“横跨整个评价系统的人际意义的润色” (胡壮麟等, 2005: 330)。级差也可分为语势 (force) 和聚焦 (focus) 两类, 其中“语势指的是说话人借此把人际印象以及他们的言语和容量分级 (或提高或降低)”, “聚焦指的是说话人借此将其语意义类型的焦点变模糊或变清晰” (胡壮麟等, 2005: 319)。评价系统可描述为图 2。

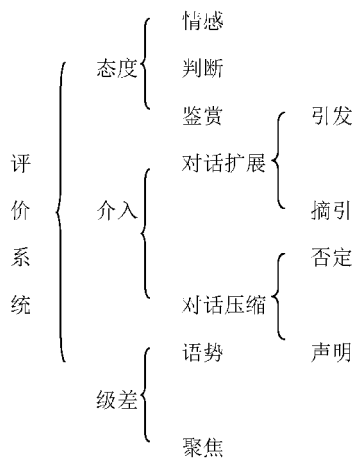


图2 评价系统 (胡壮麟等, 2005)

将评价分析嵌入 CDA 三维分析框架，态度和级差系统可以作为语篇分析的工具，介入系统则可以进入过程分析维度。我们可以将其描述为图 3：

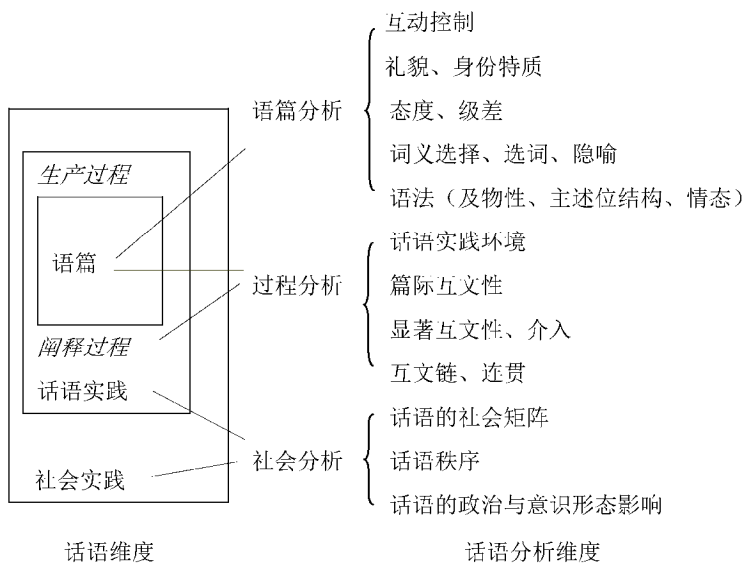


图3 CDA 三维分析框架

4. “人流”话语的批评性分析：一则个案研究

基于以上的新三维分析框架，笔者以某地方报纸上一篇题为《人流 安全最重要》的语篇（见附录）为语料，展开批评性话语分析。作为个案研究，它必然会有所不足，

因此,笔者并不期望以下呈现的是“人流”话语的全貌,如前所述,它仅仅体现一些初步的探索。然而,基于单一语篇的个案研究也有所长,它能够更好地保持分析语料的完整性,更全面地展示上述新分析框架面向具体语篇时的操作过程。当然,这也并不是说以上提到的每一个分析范畴将会在本文的分析中出现。以下笔者将顺着语料的行文展开话语分析,先呈现语篇分析和过程分析,然后以社会分析作结。

4.1 标题

语篇的标题“人流 安全最重要”似乎是陈述一个无可辩驳的观点,其背后有一重要的预设(presupposition):人流,有些是安全的,有些是不安全的。在Fairclough(1992: 120-121)看来,预设是显著互文性的一个重要方面,它将话语的隐含意义埋藏在语篇的表层意义之下,在读者的解读过程中不知不觉地生发出来。作为一种话语操控手段,预设往往很难被挑战。这一标题不仅为正文的展开做了铺垫,还有效地操控了读者的阅读期待,人们或许会问:那什么样的人流才是安全的呢?如何保证人流的安全性呢?然而,真的有完全意义上安全的人流吗?这一更为关键、更有意义的问题却被话语预设的互文操控所遮蔽了。

从评价分析的角度来看,标题中“安全”“重要”两个词语是明显的判断资源,其背后隐含着看待人流手术的评价视角。对“安全”与否的判断,一般来说都是从生理健康的角度出发的,后面语篇的行文中也在不断强化这一评价视角。而“重要”一词本身就带有一种评价视角,操控读者看待人流手术时去关注所谓的重要方面。在这一判断资源前,加上“最”字,使其评价语势升至最高,更加强了这样的效果。

4.2 正文

一个语篇中可能混杂着不同的体裁与话语类型,这涉及篇际互文性,即语篇生产相关的话语习惯与规则,如文体风格、体裁、话语类型(Fairclough, 1992: 124-130),也就是说,在某一话语习惯或规则下生产的不同语篇也构成互文关系。分析发现,该语篇的正文主要包括两种话语类型,前一部分(第I、II、III段)属科普教育话语,后一部分(第IV段)属广告话语。前者的主要目的是赢取读者信任,并初步塑造读者对人流的观念与看法,为后文打下基础,而其后的广告话语才是该语篇的真正意图。以下是对这两个部分的具体分析。

4.2.1 科普教育——赢取读者信任

第I段交代的是该语篇的写作背景和目的,第一、二句的背景描述符合读者所理解的社会现实,在话语实践维度,有许多相关语篇可能走向读者,形成互文效果,诸如《长假后遗症,排队做流产》《上海18岁少女2年堕胎13次》等类似标题的文章在报刊与互联网上屡见不鲜。这样,话语的“真实性”一开始就在读者心目中得以确立,一般而言,

第一印象是不易改变的。紧接着，语篇通过“有关专家建议”的口吻将其“写作目的”表达出来。从显著互文性角度看，这是间接话语表征（indirect discourse representation）（Fairclough, 1992: 106-107），或者说间接引语的运用，它借用专家的权威说话，对于作为受教育对象的读者来说，自然是很难有所异议的。

第Ⅱ段“安全期避孕，其实不安全”表面上与全文主题并无紧密联系，但它与前面提到的“写作目的”——“进行科学的避孕指导”相呼应，使读者对语篇写作目的的前期认知得到进一步巩固。从情态角度分析，这一段所用的情态词不多，主要包括两个表频率（而且是高频率）的词“一般”和“往往”、一个表可能性的词“有可能”和一个情态隐喻“避孕的可能性就越大”，这使得它整体上呈现出较强的肯定极性（polarity），与读者协商的余地并不大。从评价理论的视角来说，这样的情态使用似乎构成了引发性的介入，其人际功能是对话的扩展（Martin & White, 2005: 104-111），但对介入资源的主体间性功能的考察还需要结合特定的上下文和语境因素（Martin & White, 2005: 108），从上下文和语篇设定的交际语境来看，其对话扩展的意义并不大。最后，从衔接的角度看，本段运用了诸如“于是”“从而”“因为”“因此”“所以说”等一系列论证式的衔接词，显得逻辑缜密，不容反驳。

第Ⅲ段真正开始了人流知识“教育”，主要围绕“人流是什么”和“人流有哪些副作用”两个问题展开。从情态和衔接分析来看，它与上一段的话语效果基本相似。值得注意的是，本段仅有的一个表可能性的情态词“有可能”（两次出现）指向的是人流手术的副作用。也就是说，唯一较容易引发对话介入的是有关人流副作用的陈述，而不是人流手术本身。就“人流是什么”这一问题来说，其知识建构明显有“归结主义”（reductionism）之嫌：本来一个十分复杂的问题被简单化为医学意义上的某种“手段”和“措施”，即“非常规避孕手段”“避孕失败的补救措施”“中止妊娠手段”等，其社会、伦理等多方面的属性被一概抹杀。此外，从预设的角度看，说“人工流产……不能作为常规避孕手段”恰恰预设的是：人流可以作为一种避孕手段（不过是非常规的避孕手段）。这里的人流手术还被描述为“相对安全、简便”“常用的”，这些词都属于判断资源，表达了对人流手术这一行为的肯定态度，由于读者是处于被动地位的受教育者，这样的态度很容易得到认同。

对于人流的副作用，这一段的选词（wording）更具策略性，多是些语义模糊的词，如“感染”“出血”“早产”，以及专业术语，如“继发性不孕”“盆腔瘀血综合征”“子宫内膜异位症”等。没有必要的解释，读者并不清楚会是什么样的“感染”，“感染”会有怎样的后果，因为“感染”本身不是一种病，也不是一种具体的症状，一般人对它没有清晰的概念；他/她们也不知道“出血”的量、频率、后果如何，而对于语篇的主要教育

对象——“青年女性”来说，月经“出血”是司空见惯的生理现象，不是严重的出血问题，很多人或许并不会在意。至于“继发性不孕”“盆腔瘀血综合征”“子宫内膜异位症”这类的专业词汇，对于连人流都缺乏基本认识的读者来说，显然只是一堆含糊的医学术语，不知其所谓何物。

4.2.2 广告——操控读者的意识形态

词义选择 (word meaning) 是语篇操控读者解读的重要手段，它主要关注关键词的运用、词义的变迁及词汇的意义潜势 (Fairclough, 1992: 236)。从这个角度来看，第二部分的一个显著特征就是“技术”一词的反复运用。科技在我们的生活中不断创造神话，以致许多人开始迷信“科学”与“技术”，似乎只要有它们存在，一切问题都可以迎刃而解。这里“技术”不断得以凸显，如“微管技术”“可视技术”“无痛技术”“无菌技术”“安全技术”“康复技术”等，但从语篇对这些“技术”的解释来看，大多显得比较含混模糊，与上文所分析的医学术语一样，“受教育者”不可能有很好的理解，因而也很难对其提出挑战。不仅如此，有些“技术”（如康复技术）也只是简单地与一些技术性工作有关，而所谓的“安全技术”则根本不与任何技术相对应。

这一部分的第三个小标题“无痛技术 梦中抛掉意外烦恼”则是一个策略性的隐喻，其源域是人流手术，目的域是梦。梦的基本特征就是当时没有清晰的认识，结束之后什么也不会留下。除了“噩梦”“梦魇”之外，汉语中与“梦”相关的隐喻大多都含有美好之意。这里“梦”的隐喻将人流手术比为一次没有（清醒）意识、结束后什么也不会留下的短暂经历，给人的印象是人流手术简单、轻松而且美好（能“抛掉意外烦恼”）。对受教育的读者而言，既然如此，那还有什么可担心，还有什么可犹豫的呢？

从评价理论来看，该部分利用评价资源的一些观念态度建构与话语操控特别值得注意。第一，运用了一系列的判断和鉴赏资源对东方女子医院的人流手术进行了近乎完美的评价，如对其伤害，评价为“最小”“小”；对其安全性，评价为“更安全”“安全”；对其手术环境，评价为“洁净舒适”；对其术后康复，评价为“快”“健康”“（依旧）美丽”等。第二，运用了一些列表否认 (disclaim) 的介入资源，如“无需扩宫”“不伤宫颈”“完全无痛”“完全没有干扰下做手术”“无任何疼痛感和不适”“对感染说‘不’”“万例手术无过失的大夫、麻醉师、影像学医师、护士”等。所谓介入，指的是“一系列用以衡量作者/说话人的声音和语篇中各种命题相互关系的语言资源”（胡壮麟等，2005：319），White (2004) 指出，否认实际上意味着语篇中的声音与某种与之相反的声音形成对立，它是压缩对话、限制挑战的一种方式。也就是说，这里否认资源的运用，压制了人流需扩宫、伤宫颈、有痛苦，手术会有干扰、有感染，医护人员会有过失等观点。一方面这与语篇标题的预设相呼应，另一方面也对上一部分提到的人流手术的副作用以及

可能形成的互文链实施了相当程度的消解。

4.3 社会分析

Fairclough (1992: 207-214) 指出, 商品化 (commodification) 是当今社会变迁和话语秩序重组的一个重要特征。所谓商品化, 即对非狭义经济商品生产的领域和机构进行与商品生产、流通和消费一样的认识与组织的过程。在我国, 医疗卫生领域是商品化的一个典型代表。虽然肩负着公共卫生服务、健康教育等社会职能, 但医疗机构已基本成为按商品经济机制运作的市场主体。我们看到, 各类医院诊所、各类医药的广告“满天飞”, 连性病、人流等中国人认为极为隐私的东西都公然地见诸大街小巷和大众媒体。2006年10月, 新闻出版总署和国家工商总局联合发出通知, 明令禁止在报刊上发布包括“人流”在内的12类医疗广告。“人流”广告本该彻底失去报刊这一话语空间, 但实际上, 语言的运作远比想象的复杂。广告话语已渗透到许多传统与广告无关的话语体裁中, 形成“体裁殖民”(genre colonization) (Virtanen & Halmari, 2005: 22), 从而以更加隐晦的方式操控读者。本文考察的这一语篇就体现了这样的体裁殖民, 其中的科普话语是广告话语的附庸, 为其服务。

从话语的社会矩阵视角来看, 这一语篇涉及医疗机构、地方媒体、新闻广电出版管理部门、普通青少年及社会大众之间的复杂关系。医疗机构出于营利的目的, 寻找媒体宣传自己的产品与服务, 包括人流手术这一医疗服务。但出于社会伦理、人民生命健康等方面的考虑, 新闻广电出版部门明文规定不允许大众媒体中出现人流手术等多种医疗广告。所谓“上有政策, 下有对策”, 一些地方媒体、网络媒体、公共交通移动媒体不愿就此丢失商机, 仍然变着花样、运用不同的话语策略包装人流手术广告, 以此牟利。在这样的社会关系网络中, 普通青少年及社会大众总是处于弱势地位的, 他们或是被教育、被广告投放的对象, 或是被保护的对象, 然而, 当监管失灵, 保护不到位出现时, 他们很少有可以寻求改变现状的途径和机制。

我们最后来看话语的意识形态影响。从上文的分析中我们可以看到, 这一语篇是嵌入科普教育话语的隐性广告, 对人流知识的科普只是铺垫的, 是操控读者的话语策略, 其最终目的还是广告, 为其提供的人流手术做推销。这样的话语运作, 不仅塑造读者对人流手术的观念与看法、态度与立场, 还会引发或者影响与之相关的情感和行为, 如对人流手术的无畏惧感、信任感 (因为有各种技术), 没有避孕措施的性行为, 怀孕后选择人流 (而不是生产) 的行为等。更为重要的是, 这一语篇单纯从生理健康和医疗技术角度言说人流问题, 抹杀了其在个人心理、(未来) 家庭以及社会伦理等诸多方面可能带来的问题, 会导致人们对人流认知的片面化与相关行为的去伦理化倾向, 这是十分危险的。整体来讲, 它会影响人们对性——避孕——怀孕——堕胎等一系列相关问题的认知与行

为方式。应该说,这类人流话语的生产、传播和消费在我国当前堕胎问题的影响作用不可低估。

5. 结语

社会与话语密不可分,一个社会问题的产生、持续和恶化与相关的话语实践有着千丝万缕的关联,认识并介入这些话语实践是问题解决的重要途径。堕胎问题与媒体的相关言说和话语修辞的关系在国际学界已有所关注 (Cole & Press, 1999; Condit, 1994)。我国的堕胎问题同样需要对相关话语实践,特别是“人流”话语的深入研究,解决这一问题也需要对“人流”等相关话语实践的批判性干预。本文运用一个整合了评价理论的新 CDA 三维框架,对某地方报纸上的一个语篇进行了个案分析,为中国“人流”话语研究打开了一扇窗口,但它只是初步的尝试,“人流”话语与堕胎问题的复杂性亟待更多、更全面的 CDA 研究的介入。笔者建议,后续研究可以基于较大量的语料展开,也可以考虑语料来源渠道的多样性,如医护人员与人流手术者的对话、网络上的人流手术咨询等。

最后要强调的是,CDA 的分析框架与操作方法并不是完全固定的,不一定要照搬既有的模式,我们可以也需要一些调整和创新,本文在这方面的整合性尝试需要在更多的实践研究中得以检验和完善,也希望能引发更多类似的探索。

参考文献:

- Cole, E. R. & Press, A. L. 1999. *Speaking of Abortion: Television and Authority in the Lives of Women*. Chicago: University of Chicago Press.
- Condit, C. M. 1994. *Decoding Abortion Rhetoric: Communicating Social Change*. Urbana: University of Illinois Press.
- Fairclough, N. 1992. *Discourse and Social Change*. Cambridge: Polity Press.
- Fairclough, N. 1995. *Critical Discourse Analysis: The Critical Study of Language*. London: Longman.
- Fairclough, N. & Wodak, R. 1997. Critical discourse analysis. In T. A. van Dijk (ed.). *Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction* (Vol. 2). London: Sage, 258-284.
- Martin, J. R. & White, P. R. 2005. *The Language of Evaluation: Appraisal in English*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Stubbs, M. 1983. *Discourse Analysis*. Chicago: University of Chicago Press.
- Van Dijk, T. A. 2001. Critical discourse analysis. In D. Schiffrin, D. Tannen & H. E. Hamilton

- (eds.). *The Handbook of Discourse Analysis*. Malden, MA: Blackwell, 352-371.
- Virtanen, T. & Halmari, H. 2005. Persuasion across genres: emerging perspectives. In H. Halmari & T. Virtanen (eds.). *Persuasion across Genres: A Linguistic Approach*. Amsterdam: John Benjamins, 3-26.
- White, P. R. 2004. Appraisal website. <http://www.grammatics.com/appraisal>.
- Wodak, R. & Meyer, M. 2015. *Methods of Critical Discourse Studies* (3rd Edition). London: Sage.
- 胡壮麟、朱永生、张德禄、李战子, 2005, 《系统功能语言学概论》, 北京: 北京大学出版社。
- 李战子, 2004, 评价理论: 话语分析中的应用与问题, 《外语研究》, 第5期, 1-6页。
- 王晋军, 2002, CDA与SFL的关系, 《山东外语教学》, 第6期, 10-13页。
- 王振华, 2001, 评价系统及其运作——系统功能语言学的新发展, 《外国语》, 第6期, 13-18页。
- 吴鹏、王海啸, 2014, 当代西方话语研究述评与本土化反思, 《现代外语》, 第2期, 261-269页。
- 支永碧, 2007, 批评话语分析研究新动态, 《外语与外语教学》, 第6期, 27-32页。

A Critical Discourse Analytical Approach to “Induced Abortion”:

A case study with an integrated analytical framework

Hou Song, Guangdong University of Foreign Studies

Abstract: Abortion as a social problem is tangled with discourse of “induced abortion.” Through critical discourse analysis (CDA) of relevant text and talk, we would see how the latter shapes our knowledge and views, and whereby get to a deeper understanding of the issue. This paper integrates Fairclough’s three-dimensional CDA model and Martin’s APPRAISAL theory to form up a new analytical framework, with which it examines a text themed on induced abortion education in a local newspaper as the case study. What is revealed can be summarized as follows: in the text educational discourse is colonized by advertisement discourse and it shapes positive conceptualization and attitude about induced abortion; through a multitude of discursive strategies, the text diminishes the harms induce abortion may cause to physical health and obfuscates the social, ethical nature of the operation. As a result, it may

manipulate people's action and way of living connected to this.

Key words: discourse of “induced abortion”, abortion, critical discourse analysis, APPRAISAL theory, new three-dimensional framework

作者简介:

侯松, 男, 湖北安陆人, 博士, 广东外语外贸大学广东省外语研究与语言服务协同创新中心博士后、云山青年学者 B 岗研究人员。研究方向: 批评话语分析、翻译学、跨文化研究、文化遗产学。

附: 语料 (段首编号为笔者所加)

人流 安全最重要

(I) 目前一些城市未婚育龄女性的人工流产率已高于已婚妇女, 而其中很大一部分是在校学生。随着在读大学生婚禁的解除, 这种情况有加剧的趋势。为此, 有关专家建议为青年女性提供生殖健康知识, 进行科学的避孕指导, 推迟其性生活的年龄, 降低人流率, 减小对其健康以及婚姻生活的影响, 预防心理伤害。

(II) 安全期避孕, 其实不安全

所谓安全期避孕是根据女性排卵期 and 精子、卵子在女性生殖道里存活时间, 推算出不受孕的一段时期, 于是性交就选择在这段时间里进行, 从而达到避孕目的。卵巢排卵一般在月经来潮前 14 天左右, 排卵期的前 3 天和后 4 天为易受孕期, 除了这几天之外, 均为安全期。距离行经期越近, 避孕的可能性就越大。但是这种推算法往往是不可靠的, 因为女性排卵的时间, 受外界环境、气候、本人的情绪, 以及健康状态等因素影响, 从而出现排卵推迟或提前, 并且还有可能发生意外排卵。此外, 精子和卵子在女性生殖道里的最长存活时间也无从最后定论, 因此, 安全期无法算得准确, 所以说, 安全期避孕不安全。

(III) 人工流产是一种补救措施, 不能作为常规避孕手段

人工流产是女性避孕失败不得已的一种补救措施, 这一手术相对安全、简便, 因而在临床也是常用的中止妊娠手段。但人工流产只是一种补救手段, 而决非首选的上策。这是因为, 人工流产并非没有任何副作用, 它有可能引起感染、出血、继发性不孕、盆腔瘀血综合征、子宫内膜异位症、自然流产、早产等一系列并发症, 严重者还有可能因此出血过多导致死亡。所以, 人工流产是女性避孕失败不得已的一种补救措施, 并不能

作为常规避孕手段。

(IV) 东方女子医院，六大技术保障人工流产安全

一、微管技术 把伤害降到最低

提前 10 天终止早孕，伤害小，恢复快，无需扩宫，不伤宫颈。

二、可视技术 看得见更安全

手术中医生在屏幕上可直接观察宫腔内部状况，确定孕囊方位，对绒毛进行定点吸引。医生看着屏幕做手术，准确性得到大幅度提高。

三、无痛技术 梦中抛掉意外烦恼

采用短效静脉麻醉方法，40 秒内可进入睡眠状态，麻醉后完全无痛，医生可以在完全没有干扰下做手术，有利于保证手术质量，手术过程仅 3 分钟，术后 5-10 分钟，术者清醒，无任何疼痛感和不适。

四、无菌技术 对感染说“不”

标准层流超净手术室采用空气层流超净化装置，除尘灭菌，创造一个洁净舒适的手术室空间环境，人流中感染率趋于零。

五、安全技术 专业所以安全

手术由经验丰富的万例手术无过失的手术大夫、麻醉师、影像学医师、护士四人共同完成，同时充分尊重和保护术者的个人隐私。

六、康复技术 健康依旧美丽

术后采用人流术后康复系统，恢复子宫肌体活性，避免妇科炎症及其他并发症的发生。